

LUS QHIA TXOG KEV TSIS PUB LWM TUS PAUB TEJ KEV XYAUM

QHOV LUS QHIA NO PIAV TXOG QHOV NTAUBNTAWV MOBNKEEG NTAWM KOJ TEJ ZAUM YUAV TAU SIV THIAB NTHUAV TAWM LI CAS THIAB KOJ YUAV MUS SAIB COV NTAUBNTAWV NO LI CAS. THOV ROV UA TIB ZOO SAIB NWS KOM MEEJ.

Hnub Siv Tau: Rauhli 18, 2018

Lub Homphiaj

Bridging Brighter Smiles, Inc. (“Bridging Brighter Smiles”) yog yuavtsum tau ua raws txoj cai uas yog khaws tsis pub lwm tus paub txog koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo kom raws li lub tebchaws thiab xeev txoj cai. Daim ntawv qhia txog kev tsis pub lwm tus paub tej kev xyaum no (“paub txog”) piov txog peb tej luag haujlwm yam raug cai thiab kev tsis pub lwm tus paub tej kev xyaum muaj kev hwm txog kev noj qab nyob zoo tej ntaubntawv. Peb yog yuavtsum tau ua li txoj cai los muab rau koj ib daim ntawv qhia paub no thiab qhia koj paub tomqab qhov nthuav tawm ntawm qhov tsis txuag zoo ntawm koj tej ntaubntawv txog kev noj qab nyob zoo. Peb yuav hwm los ntawm cov lus ntawm qhov ntawv qhia paub no. Pev txuag qhov cai los ua tej kev hloov rau qhov ntawv qhia no raws li tau tso lus los ntawm txoj cai. Peb txuag qhov cai los ua qhov ntawv qhia paub tshiab pib siv tau rau tagnrho tej ntaubntawv kev noj qab nyob zoo peb khaws cia tamsim no, thiab ib yam ntaubntawv kev noj qab nyob zoo twg uas peb txais tau rau yav tomntej. Yog tias peb ua tej yam losyog tej kev hloov tseemcee rau peb qhov tsis pub lwm tus paub tej kev xyaum, peb yuav rov sau peb cov ntawv qhia paub sai sai tomqab ntawd. Ib daim ntawv qhia paub uas tau hloov ib zaug twg yuav muaj hnub uas pib siv tau sau rau ntawm thawm nplooj ntawv. Yog peb hloov qhov ntawv qhia no, koj mus nkag qhov ntawv qhia uas tau hloov nyob ntawm peb qhov website (<http://bridgingbrightersmiles.org/forms/>) losyog los ntawm kev ntsib tus neeg saib kev sib ntsib ib lub tsev kawm twg uas muaj Bridging Brighter Smiles uas muaj kev pab tu.

KEV SIV THIAB KEV NTHUAV TAWM NTAWM KOJ COV NTAUBNTAWV KEV NOJ QAB NYOB ZOO

Cov yam nramqab no piov txog cov kev uas peb siv thiab nthuav tawm koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo yam tsis muaj koj kev sau ntawv tso cai.

Kev Kho. Peb tejaum siv thiab nthuav tawm koj qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo los muab kev kho mob thiab tej kev pab rau koj. Pivtxwv li, koj qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo tej zaum nthuav tawm rau cov kws khomob, cov kws saibmob (nurses) (xam tagnrho tsev kawm cov nurses), losyog lwm cov neeg tu kev noj qab nyob zoo uas yog muaj feem txog qhov kev tu koj kom lawv paub koj ua thiab tu txuag koj qhov mob tej kev tu pab losyog los qhia ua tej kev muab tswyvim pab losyog tej kev xa npe mus rau lwm qhov raws li ib feem ntawm koj qhov kev kho.

Kev Them Nqi. Tej zaum peb siv thiab nthuav koj tej ntaubntawv kev noj qab nyob zoo kom tau nyiaj rau tej kev pabcuam uas peb tau pab rau koj. Pivtxwv li, tej zaum peb nthuav tawm koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo los nrhiav kev them nyiaj los ntawm Wisconsin’s Forward health (BadgerCare) program.

Tej Kev Khiav Kev Kho Mob. Tej zaum peb siv thiab qhia tawm koj cov ntaubntawv kho mob kom koj tau qee yam ntawm peb cov lagluam, uas yog hu ua health care operations. Cov kev siv thiab kev qhia tawm no yog tsimnyog los khiav peb qhov lagluam thiab ua kom paub tseeb tias peb cov neeg mob tau txais kev saibxyuas zoo. Pivtxwv li, peb yuav siv koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo rau tej kev ntsuas xyuas zoo, tej yam kev ua uas keev ua, rau lwm yam dejnum uas tseemcee. Tej zaum peb kuj yuav nthuav koj cov ntaubntawv kho mob rau tus neeg thib peb “cov neeg ua lagluam” uas ua ntau yam kev pab ua peb tug, xws li kev sau nqi thiab IT tej kev pab. Hauv tej kev ua li no, peb yuav mus rau hauv daim ntawv sau cog lus nrog cov neeg ua lag luam kom paub meej tias lawv tivthaiv tsis pub lwm tus paub txog koj qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo.

Cov Neeg Hauv Tsev Neeg Thiab Cov Phoojywg Rau Kev Saibxyuas Kho thiab Kev Them Nvial thiab Kev Ohia Paub. Yog tias koj hais lus pom zoo rau kev siv losyog kev nthuav tawm thiab rau hauv lwm tej xwm txheej, tej zaum peb yuav ua cov kev siv thiab kev nthuav tawm koj cov ntaubntawv kho mob li hauv qab no. Tej zaum peb yuav nthuav qee yam ntaub ntawv kho mob rau koj tsev neeg, cov phoojywg, thiab lwm tus neeg uas koj tau qhia tias muaj feem rau hauv kev tu koj kev noj qab nyob zoo losyog pab them rau kev tu xyuas koj; cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo uas peb nthuav tawm yuav tsuas yog cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo uas cuamtshuam rau tus neeg rau tus neeg ntawd txoj kev koontes rau hauv koj qhov kev saib xyuas losyog kev them rau kev tu koj. Tej zaum peb siv losyog nthuav tawm koj cov ntaubntawv los qhia paub losyog pab qhia rau ib tus neeg hauv tsevneeg, tus neeg sawvcev, losyog lwm tus neeg uas muaj lub luag rau kev tu koj txog koj qhov chaw, kev mob npaum li cas, losyog kev tuag. Peb kuj tseem siv losyog qhia tawm koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo rau cov koomhaum pab kev kub ntxhov kom koj tsevneeg losyog lwm cov neeg uas muaj lub luag saibxyuas kev tu koj tau qhia rau txog qhov koj mob heev li cas, mob npaum li cas, thiab qhov chaw.

Yuavtsum Tau Ua Los Ntawm Txoj Cai. Tej zaum peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab nyob zoo thaum txoj cai tau kom ua li ntawm.

Tsoom Neeg Sawvdaws Kev Noj Qab Nyob Zoo Kev Ohia Tawm. Tej zaum peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kho mob rau tsoom neeg sawvdaws kev noj qab nyob zoo cov kooshaum raws li qhov kev muaj cai los ntawm txoj cai. Piv txwv li, tej zaum peb yuav qhia tawm qee yam kab mob sib kis mus rau lub xeev qhov tsoom neeg sawvdaws kev noj qab nyob zoo lub chaw ua haujlwm.

Ohia Tawm Cov Neeg Raug Tsim Txom los ntawm Kev Tsim Txom losyog Kev Tsis Quav Ntsej Txog. Tej zaum peb yuav tau qhia tawm qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo rau qhov tsoomfwm uas tsimnyog yog tias peb ntseeg tias koj yog tus neeg raug tsim txom los ntawm kev tsim txom, kev tsis quav ntsej txog, losyog kev tsim txom hauv tsev. Peb tsuas yog ua qhov kev qhia tawm no yog tias koj pom zoo losyog thaum peb tau yuavtsum losyog tau muab cai los ntawm txoj cai los ua qhov kev qhia tawm.

Kev Saib Xyuas Kev Tu Kev Noj Qab Nyob Zoo. Tej zaum peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab nyob zoo rau cov tsoomfwm thiab cov koomhaum rau kev saib xyuas tej haujlwm uas tau tso cai los ntawm txoj cai, xam tagnrho kev tshawb xyuas, tej kev tshawb xyuas, tej kev taug xyuas, tej kev soj ntsuam, tej kev ntawv povthawj thiab kev qhuab qhia, losyog kev pejxeem, kev coj ua, thiab kev txhaum cai tej txheejtxheem ua, yam li tsimnyog rau kev saibxyuas ntawm qhov kev tu kev noj qab nyob zoo, tsoomfwm tej kev ua, thiab pejxeem tej kev ua tau tej cai.

Tej Kev Hais Plaub Ntug. Tej zaum peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kho mob raws li tsev hais plaub tau hais kom ua yog tias koj tau muaj feem rau hauv ib qho kev hais plaub ntug. Nyob hauv ntau zaus thaum qhov tau hais kom ua yog tau ua los ntawm ib qho ntawv raws cai uas tsev hais plaub tau hais kom ua, ib daim ntawv thov tshawb kom paub, losyog cuamtshuam rau ib yam ntawm kev coj ua hais kom ua, koj daim ntawv tso cai yog yuav tsum tau muaj ua ntej qhov kev nthuav tawm tau ua.

Tub Ceevwm. Peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab nyob zoo tus rau tub ceevwm rau qee yam twg kiag tej homphiaj, xws li qhia txog qee yam ntawm kev raug mob.

Kev Tshawb Fawb. Nyob hauv qee qhov kev tshwm sim, peb yuav qhia tawm koj cov ntaub ntawv kho mob rau cov neeg tshawb fawb uas ua ib qhov kev tshawb fawb tshwj xeeb. Rau tej yam kev tshawb fawb, lub Institutional Review Board (IRB) los yog Privacy Board tej zaum tso cai siv thiab nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob yam tsis tau koj kev tso cai.

Rau Kev Tiv Thav Ib Puastsuaj Loj Rau Kev Noj Qab Nyob Zoo losyog Kev Nyab Xeeb. Yog tias muaj ib qho kev puastsuaj loj rau koj kev noj qab nyob zoo thiab kev nyab xeeb losyog kev noj qab nyob zoo thiab kev nyab xeeb ntawm tsoom neeg losyog lwm tus neeg, tej zaum peb yuav siv thiab qhia tawm koj cov ntaub ntawv kho mob li yam tsawg kawg rau tus neeg uas muaj peevxwm los pab qhov kev puastsuaj kom tsawg zuj zus.

Thov paub txog tias lub xeev thiab tsoomfwv txheej siab lwm cov cai tej zaum muaj lwm yam ntxiv txog tej kev hais kom ua uas peb yuavtsum tau ua raws losyog tej zaum yog khoo nrug dua HIPAA rau ntawm qhov peb yuav siv thiab nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob li cas. Yog tias nws muaj qee qhov kev txwv heev dua twg uas yuavtsum tau ua raws, txawm hais tias rau qee cov homphiaj tau teev saum toj, tej zaum peb yuav tsis nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob yam tsis tau koj daim ntawv tso cai raws li qhov yuavtsum tau ua raws los ntawm cov cai no. Piv txwv, tej zaum txoj cai kom peb yuavtsum tau koj daim ntawv tso cai los siv losyog nthuav tawm koj cov ntaubntawv cuamtshuam txog rau kev kho rau kev puas hlawb, kev loj hlob ntawm qhov ua rau tsis muaj peevxwm, losyog dejcaw losyog yeeb tshuaj tej kev tsimtxom.

Lwm Tej Kev Siv thiab Tej Kev Nthuav Tawm

Kev nthuav tawm koj kev noj qab nyob zoo tej ntaubntawv losyog nws tej kev siv rau ib lub homphiaj twg uas tshaj cov tau teev rau saum toj no yuavtsum tau koj kev sau tso cai rau yam twg kiag. Qee yam pivtxwv xam tagnrho:

- **Kev Ua Lag Luam:** Peb yuav tsis siv losyog qhia tawm koj cov ntaubntawv kho mob rau tej homphiaj kev lag luam yam tsis tau koj kev sau tso cai tshwj tias yog ho tau cai los ntawm txoj cai.
- **Kev Muag Koj Cov Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Nyob Zoo:** Peb yuav tsis muag koj cov ntaub ntawv kev noj qab nyob zoo yam tsis tau koj sau ntawv tso cai tshwj tias yog ho tau cai los ntawm txoj cai.

Yog tias koj hloov siab tom qab tau tso cai rau siv losyog qhia tawm koj cov ntaub ntawv noj qab nyob zoo, tej zaum koj rho tawm koj qhov kev tso cai tau los ntawm kev tshem tawm qhov kev tso cai. Txawm li ntawd los, koj kev txiav txim siab tshem tawm qhov kev tso cai yuav tsis cuamtshuam losyog tsis tshem tawm ib qho kev siv losyog nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kev noj qab nyob zoo uas tau tshwmsim ua ntej koj tau qhia peb paub txog koj qhov kev txiav txim siab, lossis ib yam kev ua twg uas peb tau ua raws li koj kev tso cai. Kev los tshem tawm ib qho kev tso cai, koj yuavtsum qhia rau peb paub uas yog sau ib daig ntawv mus rau ntawm Bridging Brighter Smiles, Attention: Privacy Officer, 711 West Moreland Blvd, Suite 204, Waukesha, WI 53188.

KOJ COV CAI TXOG KOJ COV NTAUBNTAWV KEV NOJ QAB NYOB ZOO

Ntu lus no piav txog koj cov cai uas hais txog qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo uas peb khaws cia txog koj. Tagnrho tej kev hais kom muab losyog tej kev hais rau peb los xyuam ua koj tej cai tau hais hauv qab yuavtsum tau xa ua daim ntawv mus rau Bridging Brighter Smiles, Attention: Privacy Officer, 711 West Moreland Blvd, Suite 204, Waukesha, WI 53188.

Txoj Cai los Hais Kom Muaj Tej Kev Txwv: Koj muaj txoj cai thov txwv tsis pub siv koj cov ntaub ntawv kho mob li cas losyog qhia tawm rau kev kho mob, them nqi, lossis cov haujlwm ua haujlwm kho mob. Txawm li cas los xij, peb tsis tas yuav pom zoo rau koj qhov kev thov txwv, tshwj tsis yog tias txwv tsis pub qhia tawm cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv rau koj lub tuam txhab pov hwm kev noj qab haus huv thiab: (1) kev nthuav tawm yog rau lub hom phiav tawm kev them nqi los yog kev khiav haujlwm kho mob thiab tsis yog raws li txoj cai lij choj; thiab (2) cov ntaub ntawv kev noj qab haus huv muaj feem xyuam nrog rau ib qho kev saib xyuas lossis kev pabcuam rau koj lossis lwm tus neeg (lwm yam koj lub tuam txhab pov hwm kev noj qab haus huv) them rau tag nrho. Yog tias peb pom zoo rau koj qhov kev thov txwv, peb yuav ua raws li koj thov tshwj tias cov ntaubntawv yog yuavtsum tau los ua koj qhov kev kho mob ti tes ti taw.

Txoj Cai Hais Tsis Pub Lwm Tus Paub Txog Tej Kev Sib Txuas Lus: Koj muaj txoj cai hais tias peb tham txog koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo rau koj li qee txoj kev losyog nyob ntawm ib qhov chaw twg. Pivtxwv li, tej zaum koj yuav xav txais qhov ntaubntawv txog koj qhov kev noj qab nyob zoo los ntawm ib daim ntawv uas tau xa rau ib qhov chaw nyob yam tsis muaj leej twg paub. Peb yuav kam rau cov lus thov uas muaj qab hau. Peb yuav tsis nug koj tias vim li cas koj ho xav kom ua li ntawd.

Txoj Cai Tshuaj Xyuas thiab Luam: Koj muaj txoj cai los tshuaj xyuas thiab los txais ib daim ntawv luam txoj koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo. Tej zaum peb yuav tsub nqi ua ntaub ntawv rau koj yam li tau tso cai los ntawm txoj cai kom ua tau raws li koj hais. Tej zaum koj kom tau mus nkag rau hauv koj qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo hauv ib daim electronic form thiab format, yog tias tsim tau yooj yim, lossis, yog tias tsim tsis tau yooj yim, nyob rau hauv ib daim ntawv sawdaws pom zoo electronic form losyog format. Txhaj qhov ntawd, tej zaum koj sau ntawv hais kom peb xa ib daim luam mus rau ib tus neeg twg losyog qhov chaw twg uas koj xaiv. Daim ntawv koj tau sau, tau kos npe hais kom ua yuavtsum qhia kom meej txog tus neeg tau xaiv losyog qhov chaw thiab koj xav kom peb xa daim ntawv luam mus rau qhov twg..

Tej zaum peb tsis lees koj qhov kev hais kom tshuaj xyuas thiab luam tawm rau tej qho uas ti ti. Yog tias muaj qhov tau tsis lees koj txoj kev nkag mus rau hauv koj cov ntaubntawv noj qab nyob zoo, tej zaum koj yuav tau hais tias kom muab qhov tsis lees ntawd rov los saib dua los ntawm ib tug kws saibxyuas kev noj qab nyob zoo uas muaj ntaubntawv raug cai (a licensed health care professional) uas tau xaiv los ntawm peb. Tus neeg uas ua qhov kev rov muab los xyuas no yuav tsis yog tus neeg uas tsis lees koj qhov kev hais kom ua. Peb yuav ua raws li qhov kev txiavtxim siab ntawm qhov kev rov muab los xyuas.

Txoj Cai los Kho: Koj muaj txoj cai los hais tias kom peb kho losyog kho koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo uas koj ntseeg tias yog tsis raug losyog tsis tiav ntawd kom rau. Piv txwv li, koj lub hnubnyug yog tsis raug, tej zaum koj hais tau tias kom muab qhov ntaubntawv kho kom raug. Kev los hais qhov kho kom raug losyog kho koj qhov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo, koj yuavtsum sau koj qhov kev hais kom ua no rau hauv ntawv thiab piav qhov laijhawj rau koj qhov kev hais kom ua. Koj muaj txoj cai hais kom ua ib qho kev kho tsuav yog qhov ntaubntawv tau khaws cia los ntawm losyog rau peb. Nyob rau qee zaus tej zaum peb yuav tsis lees koj qhov kev hais kom ua. Yog koj qhov kev hais kom ua no yog tau tsis lees, peb yuav muab qho ntaubntawv neauj lus txog peb qhov uas tsis lees thiab ua li cas koj thiaj ua ib tsab ntawv txog qhov kev tsis pom zoo nrog peb uas yuav los ua ib feem ntawm koj cov ntaubntawv kho mob.

Txoj Cai rau Kev Ohia Kom Meej ntawm Tej Kev Ohia Tawm: Koj muaj cai hais kom muab ib qho kev qhia kom meej txog tej kev qhia tawm uas peb tau ua rau ntawm koj cov ntaubntawv kev noj qab nyob zoo. Thov paub txog tias qee qhov kev nthuav tawm yuavtsum tsis nyob nrog rau hauv qhov kev qhia kom meej uas peb muab rau koj. Koj qhov kev hais kom ua ntawd yuavtsum teev qhov sijhawm uas tsis rovqab mus deb dua li rau xyoo. Koj yuav tsis raug tsub nqi rau qhov kev qhia kom meej, tshwj tias koj hais kom ua ntau dua ib qho kev qhia kom meej rau ib lub xyoos, thaum ua li no tej zaum peb yuav tsub nqi rau koj ib qhov hauvpaus nqi ntaubntawv uas neajncees uas tau ua qhov kev qhia kom meej ib cag. Peb yuav qhia koj txog ntawm cov nqi uas tau cuamtshuam thiab muab lub neaujke rau koj los thau tawm losyog los hloov koj qhov kev hais kom ua ua ntej ib qho ntawm cov nqi tau tshwmsim.

Txoj Cai rau ib Daim Ntawv Luam Tawm rau Qhov Kev Ohia Paub No: Koj muaj txoj cai tau txais ib daim ntawv luam ntawm rau qhov kev qhia paub hauv txhua lub caij, txawm tias yav tas los koj tau pomzoo txais daim ntawv qhia no hauv computer. Ib daim ntawv luam ntawm qhov kev qhia paub no yog mus muab tau los ntawm kev mus cuag tus saibxyuas qhov no ntawm ib qho chaw kawm Bridging Brighter Smiles muab kev saibxyuas tu thiab kuj yog muaj nyob hauv peb qhov website ntawm <http://bridgingbrightersmiles.org/forms/>.

TEJ KEV TSIS TXAUS SIAB ES HAIS TAWM

Koj muaj cai ua daim ntawv tsis txaus siab es hais tawm yog koj ntseeg tias koj cov cai tsis pub leej twg paub tau raug yuam hla. Yog tias koj xav ua daim ntawv tsis txaus siab hais tawm txog peb qhov kev tsis pub leej twg paub tej kev xyuam ua, koj ua tau li ntawd uas yog xa ib daim ntawv piav txog koj tej kev txhawj mus rau: Bridging Brighter Smiles, Attention: Privacy Officer, 711 West Moreland Blvd, Suite 204, Waukesha, WI 53188 losyog hu rau peb tus Privacy Officer ntawm 262-896-9891. Koj kuj muaj cai hais qhov tsis txaus siab rau tus Secretary of the United States Department of Health thiab Human Services. **Koj yuav tsis raug nplua losyog raug ua pauj rau qhov kev ua qhov ntaubntawv daim ntawv tsis txaus siab.**

KEV MUS CUAG TEJ NTAUBNTAWV

Yog koj muaj tej lus nug losyog tej kev txhawjxeeb txog koj cov cai ntsiag to, losyog qhov ntaubntawv nyob rau hauv qhov ntawv qhia no, thov mus cuag the Bridging Bright Smiles Privacy Officer ntawm 262-896-9891.